

**emerio®**

**TO-112695.1**



***Toaster (DE)***  
***Toaster (EN)***  
***Opekač (SI)***  
***Kenyérpírtó (HU)***  
***Toaster (SK)***  
***Toaster (CZ)***  
***Toster (HR)***  
***Prăjitor de pâine (RO)***



Inhalt – Content – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj – Cuprins

Bedienungsanleitung – Deutsch .....	- 2 -
Instruction manual – English .....	- 7 -
Navodila za uporabo – slovenščina .....	- 11 -
Használati útmutató – magyar .....	- 15 -
Návod na použitie – Slovensky .....	- 19 -
Návod k použití – Česky .....	- 23 -
Uputa za korištenje – hrvatski .....	- 27 -
Manual de utilizare – Română.....	- 31 -

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

6. Das Brot kann verbrennen. Benutzen Sie daher den Toaster nicht in der Nähe oder unter brennbaren Materialien, wie zum Beispiel Vorhängen.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.
9. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
10. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
11. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
13. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
14. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
15. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
16. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
17. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
18. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.

19. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
20. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
21. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
22. Warnung!! Sollten Toaststücke oder andere Dinge im Toaster steckenbleiben, versuchen Sie unter keinen Umständen, diese mit einem Messer oder anderen Gegenständen zu entfernen, da der Kontakt mit den stromführenden Teilen einen Stromschlag verursachen kann. Lassen Sie das Gerät abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Brot entfernen.

## FUNKTIONEN

1. Extrabreite Toastöffnung
2. Abbruchtaste
3. Elektronischer Röstgradregler
4. Krümelschublade über die volle Länge
5. Auswurfschalter



## VOR DER BENUTZUNG

1. Stellen Sie den Toaster auf eine ebene und hitzebeständige Fläche. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation um den Toaster herum vorhanden ist.
2. Stellen Sie sicher, dass die Krümelschublade fest im Boden des Toasters eingesetzt ist.
3. Lassen Sie das Gerät ein- oder zweimal ohne Brot laufen, um die Produktionsrückstände zu verbrennen. Wenn Ihr Gerät zum ersten Mal aufgeheizt wird, kann etwas Rauch oder Geruch entstehen. Dies ist für viele Heizgeräte normal. Die Gerätesicherheit wird dadurch nicht beeinträchtigt.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stecken Sie Netzstecker und Kabel in eine Netzsteckdose und schalten Sie den Toaster ein.
2. Legen Sie eine oder zwei Scheiben Brot in die Toastschlitze.
3. Wählen Sie mit dem Röstgradregler den gewünschten Röstgrad zwischen 1 und 7 (1 = hellster; 7 = dunkelster Röstgrad). Für die erste Benutzung empfehlen wir Nr. 4. Der Röstgrad hängt der Brotsorte und Ihrem persönlichen Geschmack ab.
4. Drücken Sie den Auswurfhebel herunter, bis er einrastet. Der Toastvorgang startet automatisch.
5. Bitte bedenken Sie, dass der Auswurfhebel nicht einrastet, wenn der Netzstecker nicht mit der Steckdose verbunden ist und der Toaster nicht eingeschaltet ist.
6. Der Toaster schaltet sich automatisch ab und das Brot wird ausgeworfen, wenn der gewünschte Röstgrad erreicht ist. Mit der "CANCEL"-Taste können Sie jederzeit den Toastvorgang abbrechen.

## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass Sie das Gerät ausgeschaltet und Netzstecker und Kabel aus der Steckdose gezogen haben. Lassen den Toaster zuerst abkühlen.
2. Ziehen Sie die Krümelschublade heraus, um sie zu säubern. Schieben Sie die Krümelschublade wieder in das Gerät, bevor Sie es erneut benutzen.
3. Säubern Sie die Außenseite des Toasters mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem weichen Tuch nach.

Tauchen Sie den Toaster zur Reinigung nie unter Wasser!

4. Um das Innere zu reinigen, drehen Sie den Toaster um und schütteln Sie ihn über einer Spüle, damit die anhaftenden Krümel herausfallen.

Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig, damit sich keine Krümel im Toaster ansammeln.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistung: 700W

## **GARANTIE UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## **UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG**



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von

Resources zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

### **Kundeninformation:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system
8. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph “CLEANING AND MAINTENANCE” of the manual.
9. Before inserting the plug into the mains socket, please



check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

10. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
11. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
12. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
13. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
14. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
15. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
16. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
17. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
18. Never leave the appliance unattended during use.
19. This appliance is not designed for commercial use.
20. Do not use the appliance for other than intended use.
21. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
22. Warning!! Should any pieces of toast or other items happen to get stuck in the toaster, never try to remove them with a knife or any other object, since contact with live parts can cause an electric shock. Let the appliance cool down and take the plug out of the socket before removing the bread.

## FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

1. Extra-wide toast aperture
2. Cancel switch
3. Electric browning control
4. Full-length crumb collector
5. Eject switch



## BEFORE USE

1. Place the toaster on a flat and heat resistant surface. Make sure that there is enough ventilation around the toaster.
2. Make sure the crumb collector is placed tightly on the bottom of the toaster.
3. Operate without bread once or twice to burn off production residues. When your appliance is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety or your appliance.

## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Insert the power plug and cable into the socket and turn on the toaster.
2. Insert up to two slices of bread in the browning slot.
3. Use the browning control switch to select the desired degree of browning between 1 and 7 (1 = lightest; 7 = darkest degree of browning). No. 4 is recommended for first use. The degree of browning chosen depends on the type of bread and individual taste.
4. Press the toasting lever down until it engages. The toasting process starts automatically.
5. Please remember that the toasting lever will not engage if the power plug is not inserted in the socket and the toaster is not switched on.
6. The toaster switches itself off automatically and the toasted bread is ejected when the desired degree of browning has been reached. The "CANCEL" switch can always be used to cancel the browning process.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning, make sure that you have switched off the appliance and removed the power plug and cable from the socket. Let the toaster cool down first.
2. Pull the crumb collector out to clean it up, reset it before using the appliance again.
3. Clean the outside of the toaster with a slightly damp cloth and wipe dry with a soft cloth.  
Never dip the toaster in water to clean it!
4. To clean the inside, turn it upside down and shake it over the sink until any crumbs adhering to the inside fall out.  
Clean the crumb collector regularly to avoid crumbs accumulating inside.

## TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 700W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

#### **ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

#### **Customer service:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: [info.de@emerio.eu](mailto:info.de@emerio.eu)

## **VARNOSTNA OPOZORILA**

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
2. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
3. Čiščenje in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci; razen, če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
4. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Kruh lahko zagori. Opekač ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov, kot so npr. zavese.
7. Ta naprava ni namenjena za uporabo preko zunanjšega merilca časa ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.
8. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete pod „ČIŠČENJE IN NEGA“ v navodilih za uporabo.
9. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite,

če se napetost električnega omrežja ujema z navedbami na tipski tablici naprave.

10. Napravo priključite samo v ustrezno ozemljeno vtičnico (z zaščitnim kontaktom).
11. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
12. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
13. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
14. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
15. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenem serviserju za popravilo.
16. Električni vtič ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
17. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
18. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
19. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
20. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
21. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
22. Opozorilo! Če se kosi toasta ali drugi deli zataknejo v opekaču, jih nikoli ne poskušajte odstraniti z nožem ali z drugim pripomočkom, saj lahko stik z deli pod električno napetostjo privede do električnega udara. Preden odstranite kruh, izklopite napravo in povlecite vtič iz vtičnice.

## FUNKCIJE

1. Posebej široka reža za toast
2. Gumb za prekinitev
3. Elektronski regulator stopnje zapečenosti
4. Predal za drobtine po celotni dolžini
5. Stikalo za izmet



## PRED UPORABO

1. Opekač postavite na ravno površino, ki je obstojna na vročino. Prepričajte se, da je dovolj prostora okoli opekača za cirkulacijo zraka.
2. Prepričajte se, da je predalček za drobtine dobro pritrjen.
3. Pustite opekača delovati enkrat ali dvakrat brez kruha, da izgorijo ostanki proizvodnje. Ko boste napravo prvič prižgali, lahko nastane vonj ali dim. To je pri mnogih napravah popolnoma običajno. To ne vpliva na varno funkcionalnost naprave.

## NAVODILA ZA UPORABO

1. Vtič in kabel priključite v električno vtičnico ter vklopite opekač.
2. V režo za toast vstavite eno ali dve rezini kruha.
3. Z regulatorjem zapečenosti izberite želeno stopnjo zapečenosti med 1 in 7 (1 = najsvetlejša stopnja zapečenosti; 7 = najtemnejša stopnja zapečenosti). Priporočamo vam, da pri prvi uporabi izberete št. 4. Stopnja zapečenosti je odvisna od vrste kruha in od vašega osebnega okusa.
4. Ročico za izmet pritisnite navzdol, dokler se ne zaskoči. Opekanje se prične samodejno.
5. Prosimo, upoštevajte, da se ročica za izmet ne zaskoči, če vtič ni priklopljen v vtičnico in če opekač ni vklopljen.
6. Opekač se samodejno izklopi in dvigne kruh, ko je dosežena želeno stopnjo zapečenosti. Z gumbom "CANCEL" lahko opekanje kadar koli prekinete.

## ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem se prepričajte, da ste napravo izklopili in vtič s kablom povlekli iz vtičnice. Najprej počakajte, da se opekač ohladi.
2. Odstranite predal za drobtine in ga očistite. Predal ponovno porinite v opekač, pred ponovno uporabo.
3. Zunanjo stran opekača očistite z rahlo navlaženo krpo in jo nato do suhega obrišite z mehko krpo. Opekača nikoli ne potopite v vodo, da bi ga očistili!
4. Za čiščenje notranjosti opekač obrnite in ga stresite nad pomivalnim koritom, da odstranite drobtine, ki so se prijele.  
Predal za drobtine redno čistite, da se v opekaču ne nabirajo drobtine.

## TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 700W

## GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

#### **OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE**



Ponovna uporaba materialov – Evropska smernica 2012/19/ES

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za

odstranjevanje stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili. Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjevanje naprave.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

#### **Informacije za kupce:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket gyermekek 8 éves kortól és testileg vagy szellemileg sérült személyek olyan személy felügyeletével használhatják akik ismerik a készülék használati feltételeit és tisztában vannak az ezzel járó veszélyekkel.
2. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
3. A tisztítást és karbantartást gyermekek ne végezzék, kivéve ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt vannak.
4. 8 évnél fiatalabb gyermekektől tartsa a készüléket és a vezetékét távol.
5. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálatára vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.
6. A kenyér megéghet. A kenyérpírókat ne használja gyúlékony anyagok közelében, mint pl.: függöny.
7. Ez az eszköz nem használható időzítővel vagy távirányítóval.
8. A tisztítással kapcsolatos információkat a " TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS " fejezetben találja meg.



9. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkéjén jelzettel.
10. Csak földelt aljzatba (konnektorba) csatlakoztassa a készüléket.
11. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzataból.
12. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
13. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszély!
14. A csatlakozót húzza ki a dugaljából a csatlakozónál fogva. A kábelnél fogva húzza ki.
15. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzataból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
16. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
17. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
18. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
19. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
20. Csak rendeltetésszerűen használja.
21. Ne tekerje a hálózati kábelt a turmixgép köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.
22. Figyelem!! A pirítósdarabokat vagy egyéb pirított maradványokat hagyja a készülékben és semmilyen esetre se próbálja ezeket késsel vagy más tárgyakkal eltávolítani, mert áramütés érheti. Hagyja a készüléket kihűlni és húzza ki a kábelt a dugaljából mielőtt a kenyeret eltávolítja.

## FUNKCIÓ

1. Extra széles nyílás a pirítósnak.
2. Megszakító gomb
3. Elektromos sült fokszabályzó
4. Morzsatálca teljes hosszában
5. Kidobó-kapcsoló



## HASZNÁLAT ELŐTT

1. Helyezze a kenyérpirítót egy egyenes, hőálló felületre. Helyezze a kenyérpirítót, olyan biztos helyre, hogy körülötte a levegő keringeni tudjon.
2. Ügyeljen arra, hogy a morzsatartó pontosan a kenyérpirítőra illeszkedjen.
3. Egy vagy két alkalommal hagyja a kenyérpirítót kenyér nélkül működni, hogy a visszamaradt morzsák eléjjenek. Ha a grillsütőt első alkalommal melegíti fel, némi füst vagy szag keletkezhet. Ez számos melegítő testnél előfordul és normális. Emiatt az eszközbiztonság nem károsodik.

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Helyezze hálózati csatlakozót és kábelt a konnektorba, és kapcsolja be a kenyérpirító.
2. Tegyen egy vagy két szelet kenyeret a nyílásokba.
3. A gombbal beállíthatja a pirítás mértékét 1-7 -ig (1 = legvilágosabb, 7= legsötétebb) Első használatkor a 4. fokozatot ajánljuk. A pirítás mértéke attól függ, hogy milyen típusú a kenyér és a személyes ízlés.
4. Kattanásig nyomja le a kidobó kart. A pirítófolyamat automatikusan elindul.
5. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a kidobó kar nem kattant be, ha a hálózati csatlakozó nem csatlakozik a fali aljzathoz, és a kenyérpirító nincs bekapcsolva.
6. A kenyérpirító automatikusan kikapcsol, és a kenyeret kiadja, ha a kívánt pirítási mértéket elérte. A "TÖRLŐ"-gombbal bármikor megszakíthatja a pirítási folyamatot.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Győződjön meg arról, hogy kikapcsolta a készüléket és kihúzta a hálózati csatlakozót és a kábelt a fali aljzathoz tisztítás előtt. Hagyja, hogy a kenyérpirító kihűljön.
2. Húzza ki a morzsatartót, ahhoz hogy meg tudja tisztítani. A morzsatartót tolja vissza a készülékbe, mielőtt újra használná.
3. Tisztítsa meg kívülről a kenyérpirítót egy nedves ruhával, és utána törölje le egy puha ronggyal. Tisztítás alatt ne merítse vízbe a kenyérpirítót!
4. A belsejének kitisztításához, fordítsa meg a kenyérpirítót és rázza meg egy mosogató felett, hogy a morzsák kiessenek.  
Rendszeresen tisztítsa meg a morzsatálcát, hogy a morzsák ne halmozódjanak fel.

## TECHNIKAI ADATOK

Hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítmény. 700 W

## GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

Szállítást megelőzően a készülék szigorú minőségi ellenőrzésen esik át. Minden igyekezet ellenére előfordulhatnak gyártás vagy szállítás közben keletkezett sérülések, ha ilyet tapasztal vigye vissza a készüléket a kereskedőnek. A hatályos jogszabályok mellett a vásárlónak az alábbi garanciális lehetőségei vannak:

Két év garanciát kínálunk az eladás napjától számítva. Hibákra, amelyek a készülék nem megfelelő használatából erednek és beavatkozások által okozott zavarokra és javításra harmadik fél által vagy nem eredeti alkatrészek összeszerelésére nem vonatkozik a garancia. Mindig őrizze meg a számlát, nyugta nélkül a garancia érvényét veszíti. A használati utasítások betartásának elmulasztása a garancia elvesztésével jár. Nem vállalunk felelősséget az ebből eredő károkért. A szakszerűtlen használatból eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, a biztonsági előírások betartásának elmulasztásért nem vagyunk felelősek. A tartozékokon keletkezett sérülések nem jelentik a teljes készülék térítésmentes cseréjét. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Törött üveg vagy műanyag alkatrészek cseréje mindig díjköteles. Fogyó vagy kopó alkatrészekon okozott sérülésekre, valamint a tisztításra, karbantartásra vagy kopó alkatrészek cseréjére nem terjed ki a garancia, ezért díjkötelesek.

#### **KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK**



Újrahasznosítás - 2012/19/EG európai irányelv

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből adódó környezeti- és egészségügyi károk elkerülése érdekében, kérjük kezelje felelősségteljesen az elektronikai hulladékokat, ezzel is támogatva az

újrahasznosítást és az erőforrások megővését. A leadáshoz vegye igénybe a gyűjtőpontokat vagy forduljon a kereskedőhöz, akinél a terméket vásárolta. Így megfelelő feldolgozásra kerül.

Emerio Deutschland GmbH (nem szervíz cím)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

#### **Vásárlói információk:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, že ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Toto zariadenie nemôžu používať deti od 8 rokov, a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo neboli poučený o bezpečnom používaní prístroja a neporozumeli s týmto spojeným rizikám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti; ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
4. Spotrebič a kábel umiestnite mimo dosah detí mladších ako 8 rokov.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
6. Chlieb môže zhorieť. Nepoužívajte prosím, toaster v blízkosti alebo pod horľavými materiálmi, ako sú napr. závesy.
7. Tento prístroj nie je určený pre použitie s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

8. Ak chcete získať informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete ich v odsseku „ ČISTENIE A ÚDRŽBA “ v návode na použitie.
9. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
10. Pripojte prístroj len do uzemnenej zásuvky (Schuko zásuvky).
11. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred jeho čistením a keď prístroj nepoužívate.
12. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
13. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
14. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
15. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
16. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
17. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
18. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
19. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
20. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
21. Nenamotávajú kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
22. Upozornenie!! Ak kúsky toastu alebo iné veci uviaznu v hriankovači, neskúšajte ich za žiadnych okolností odstraňovať s nožom alebo inými predmetmi, pri kontakte s časťami pod napätím môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Nechajte prístroj vychladnúť a pred vybratím chleba odpojte napájací kábel zo zásuvky.

**FUNKCIE**

1. Extra široký otvor na toast
2. Tlačidlo Zrušiť
3. Elektronický regulátor stupňov opečenia
4. Zásuvka na omrvinky po celej dĺžke
5. Spínač na vyhodenie toastu

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

1. Umiestnite hriankovač na rovnom, tepelne odolnom povrchu. Uistite sa, či je dost' miesta okolo hriankovača pre cirkuláciu vzduchu.
2. Uistite sa, či zásobník na omrvinky správne zapadá do spodnej časti hriankovača.
3. Nechajte prístroj zapnutý a spustite ho raz, dvakrát bez chleba za účelom spálenie zvyškov z produkcie. Pri prvom použití, môže vzniknúť dym alebo zápach. To je normálne pri mnohých vyhrievacích telesách. Nebude ovplyvnená bezpečnosť zariadenia.

**NÁVOD NA OBSLUHU**

1. Pripojte zástrčku a kábel do elektrickej zásuvky a zapnite hriankovač.
2. Vložte jeden alebo dva plátky chleba do otvoru hriankovača.
3. Vyberte na regulátore požadovaný stupeň opečenia medzi 1 a 7 (1 = najsvetlejší; 7 = najtmavší stupeň opečenia). Pri prvom použití odporúčame č.4. Stupeň opečenia závisí od druhu chleba a vašej chuti.
4. Zatlačte páčku na vyhadzovanie toastu smerom nadol, kým nezapadne. Proces opekania sa spustí automaticky.
5. Majte prosím na pamäti, že tlačidlo vyhodenia toastu nezapadne, ak nie je zástrčka zapojená v zásuvke a hriankovač nie je zapnutý.
6. Hriankovač sa automaticky vypne a hriankovač chlieb vyhodí, keď dosiahne požadovaný stupeň opečenia. Pomocou tlačidla "CANCEL" môžete proces opekania kedykoľvek zrušiť.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

1. Pred čistením spotrebiča sa uistite, či je prístroj vypnutý a zástrčka je vytiahnutá zo zásuvky. Nechajte hriankovač najprv vychladnúť.
2. Vytiahnite zásobník na omrvinky, a vyčistíte ho. Zasuňte zásobník na omrvinky späť do prístroja pred ďalším použitím.
3. Očistite vonkajšiu časť hriankovača jemnou navlhčenou handričkou a jemnou suchou handričkou ho utrite.

Nikdy neponárajte hriankovač do vody!

4. Na vyčistenie vnútra, stačí spotrebič nad umývadlom otočiť otvorom smerom dole aby prichytené omrvinky mohli vypadnúť.

Zásuvku na omrvinky čistite pravidelne, aby sa v hriankovači nehromadili žiadne omrvinky.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Výkon: 700W

## ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič naspäť k predajcovi. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť požiadať o nasledujúce záručné podmienky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú akékoľvek záruky vylúčené. Pri škodách spôsobených nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celý spotrebič bude vymenený zdarma a bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo akrylové diely sú vždy spoplatnené. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

## ENVIROMENTÁLNE ASPEKTY



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EC

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia, spôsobené nekontrolovanou likvidáciou odpadu, likvidujte zodpovedne s podporou opätovného využitia zdrojov. Využite prosím vrátenie vášho starého prístroja a recykláciu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

### Informácie pre zákazníkov:

T: +49(0)2202 10

E: info.de@emerio.eu

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržením pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržením návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Spotřebiče mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými senzoryckými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená rizika.
2. Děti si nesmí s produktem hrát.
3. Spotřebič by neměly čistit a udržovat děti, ledaže by byly starší 8 let a pracovaly by pod dozorem.
4. Uchovávejte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. Chléb může shořet. Nepoužívejte prosím, toaster v blízkosti nebo pod hořlavými materiály, jako jsou např. závěsy.
7. Tento spotřebič není určen pro obsluhu přes externí časovač nebo oddělený dálkový ovládací systém.
8. Pokyny k čištění povrchů, které se dostanou do kontaktu s potravinami, si prosím přečtěte v odstavci " ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA " v návodu.
9. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte,



zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.

10. Spotřebič připojte jen k uzemněné zásuvce.
11. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
12. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
13. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
14. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
15. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
16. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřýma rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
17. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. To by mohlo způsobit úder elektrickým proudem.
18. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
19. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
20. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
21. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče nebo neohýbejte ho.
22. Varování!! Pokud kousky toastu nebo jiné věci uvíznou v topinkovači, nezkoušejte je za žádných okolností odstraňovat s nožem nebo jinými předměty, při kontaktu s částmi pod napětím může dojít k úrazu elektrickým proudem. Nechte přístroj vychladnout a před vyjmutím chleba odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

## FUNKCE

1. extra široký otvor toustovače
2. tlačítko pro přerušení
3. elektronický regulátor stupně opékání
4. zásuvka na drobnky po celé délce
5. spínač pro uvolnění



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Umístěte topinkovač na rovném, tepelně odolném povrchu. Ujistěte se, zda je dost místa kolem toasteru pro cirkulaci vzduchu.
2. Ujistěte se, zda zásobník na drobnky správně zapadá do spodní části topinkovače.
3. Nechte přístroj zapnutý a spusťte jej jednou, dvakrát bez chleba za účelem spálení zbytků z produkce. Pokud se váš gril poprvé zahřívá, může vzniknout nějaký kouř nebo zápach. To je normální při mnoha topných tělesech. Nebude ovlivněna bezpečnost zařízení.

## NÁVOD K OBSLUZE

1. Zastrčte zástrčku a kabel do zásuvky a zapněte toustovač.
2. Vložte 1 nebo 2 plátky chleba do toustovače.
3. Zvolte požadovaný stupeň pro opékání mezi 1 a 7 (1 = nejsvětlejší; 7 = nejtmaší stupeň opékání). Pro první použití doporučujeme č. 4. Stupeň opékání závisí na typu chleba a Vaší osobní chuti.
4. Stlačte páčku dolů, až zacvakne. Proces opékání se automaticky spustí.
5. Prosím, pamatujte, že páčka se nezacvakne, pokud zástrčka nebude spojena ze sítě a toustovač zapnut.
6. Toustovač se automaticky vypne a chléb vyskočí, jakmile dosáhne požadovaného stupně opečení. Tlačítkem "CANCEL" můžete kdykoliv proces toastování přerušit.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním se ujistěte, že jste spotřebič vypnuli a vypoili ze sítě. Nechte toastovač vychladnout.
2. Vytáhněte zásobník na drobnky a vyčistěte ho. Zasuňte zásobník na drobnky zpět do přístroje před dalším použitím.
3. Vnější stranu toustovače očistěte navlhčeným hadříkem a poté vytřete dosucha. Neponořujte toustovač z důvodu čištění do vody!
4. K čištění vnitřní strany otočte toustovač a vytřete ho nad dřezem, aby vypadly zbývající drobnky. Zásuvku na drobnky pravidelně čistěte, aby se drobnky neshromažďovaly v toustovači.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Výkon: 700W

## ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět k prodejci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží

neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamení, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

#### **EKOLOGICKÁ LIKVIDACE**



RECYKLACE – evropská směrnice 2012/19/EG

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností.

Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte

prosím systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

#### **Informace pro zákazníky:**

H: +49 (0) 2202 10 93 756

E: [info.de@emerio.eu](mailto:info.de@emerio.eu)

## **SIGURNOSNE NAPOMENE**

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Djeca do 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlaštenu servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Kruh može izgorjeti. Ne koristite toster u blizini ili ispod zapaljivih materijala kao što su zavjese itd.
7. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksternog vremenskog prekidača ili odvojenog sustava s daljinskim upravljačem.
8. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE“.
9. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.

10. Priključite uređaj isključivo na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
11. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.
12. Osigurajte da kabel ne visi preko oštarih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorene vatre.
13. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
14. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
15. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
16. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
17. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. To bi moglo dovesti do strujnog udara.
18. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
19. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
20. Koristite uređaj isključivo za predviđenu svrhu.
21. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
22. Upozorenje! U slučaju da se kriške kruha ili drugi predmeti zaglave u tosteru, ne pokušavajte ih izvaditi nožem ili drugim predmetima, jer dodir s dijelovima koji provode struju može prouzročiti strujni udar. Prije vađenja kruha izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.

**FUNKCIJE**

1. Ekstra široki otvor za tost
2. Tipka za prekid
3. Elektronski regulator stupnja tostiranja
4. Ladica za mrvice niz cijelu dužinu
5. Ručkica za izbacivanje

**PRIJE KORIŠTENJA**

1. Postavite toster na ravnu površinu otpornu na vrućinu. Osigurajte oko tosteru dovoljno prostora za cirkulaciju zraka.
2. Provjerite je li ladica za mrvice čvrsto umetnuta u dno tosteru.
3. Uključite uređaj jedanput-dvaput bez kruha, kako bi sagorjeli ostaci nastali tijekom proizvodnje. Kod prvog zagrijavanja uređaja može se pojaviti dim ili miris. To je uobičajena pojava za mnoge uređaje s grijačima. To ne utječe na sigurnost uređaja.

**UPUTA ZA KORIŠTENJE**

1. Stavite utikač u utičnicu i uključite toster.
2. Umetnite dvije kriške kruha u otvore za tost.
3. Pomoću regulatora stupnja tostiranja podesite stupanj tostiranja. Možete birati između 1 i 7 (1 = najsvjetliji; 7 = najtamniji stupanj tostiranja). Za prvo korištenje preporučujemo broj 4. Stupanj tostiranja ovisi o vrsti kruha i Vašem osobnom ukusu.
4. Pritisnite ručkicu za izbacivanje prema dolje dok se ne uglavi. Postupak tostiranja počinje automatski.
5. Ručkica za izbacivanje se neće uglaviti, ako utikač nije stavljen u utičnicu i toster nije uključen.
6. Nakon što je postignut željeni stupanj tostiranja toster se automatski isključuje i izbacuje kruh. Tostiranje možete prekinuti u bilo kojem trenutku pomoću „CANCEL” tipke.

**ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**

1. Prije čišćenja provjerite je li uređaj isključen i utikač izvučen iz utičnice. Prvo ostavite toster da se ohladi.
2. Izvucite ladice za mrvice, kako biste ju očistili. Prije ponovnog korištenja umetnite ladice za mrvice u uređaj.
3. Obrišite vanjsku stranu tosteru navlaženom krpom, a zatim ju osušite suhom krpom. Pri čišćenju ne uranjajte toster u vodu!
4. Za čišćenje unutrašnjosti okrenite i protresite toster iznad sudopera, kako bi ispale mrvice. Redovito čistite ladice za mrvice, kako se ne bi nakupljale mrvice.

**TEHNIČKI PODACI**

Nazivni napon: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Nazivna snaga: 700 W

## JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

## EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina.

■ Za više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germany

### Služba za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu

## **INTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

Citiți neapărat următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu dispun de suficientă experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau li se explică în prealabil modul de funcționare al aparatului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din folosirea acestuia.
2. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
3. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii decât în cazul în care sunt supravegheați și au peste 8 ani.
4. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
5. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
6. Pâinea se poate arde. De aceea, nu folosiți prăjitorul de pâine în apropierea sau dedesubtul materialelor inflamabile cum ar fi perdelele.



7. Acest aparat nu este destinat folosirii prin intermediul unui timer extern sau a unui sistem de telecomandă separat.
8. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele vă rugăm să citiți punctul „ CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE “ din manualul de utilizare.
9. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța indicatoare.
10. Conectați aparatul doar la prize cu împământare (prize Schuko).
11. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de curățare.
12. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
13. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de electrocutare!
14. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
15. Nu atingeți aparatul în cazul în care a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, stingeți aparatul și trimiteți-l la un centru de service autorizat în scopul reparării.
16. Nu scoateți ștecărul din priză și nu-l introduceți în priză dacă aveți mâna udă.
17. În nici un caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singuri. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
18. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
19. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
20. Folosiți aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.
21. Nu învârtiți cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiiți.

22. Atenție!! În cazul în care în prăjitor rămân bucăți de pâine prăjită sau alte lucruri, nu încercați sub nicio formă să le scoateți cu cuțitul sau cu alte obiecte, deoarece contactul cu piesele parcurse de curent electric poate duce la electrocutare. Lăsați aparatul să se răcească și scoateți ștecărul din priză înainte de a îndepărta pâinea.

## Funcționare

1. Deschidere extra largă pentru prăjire
2. Tastă anulare comandă
3. Regulator electronic pentru intensitate prăjire
4. Tăviță pentru firimituri pe întreaga lungime
5. Dispozitiv de transport al pâinii



## ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Așezați prăjitorul de pâine pe o suprafață dreaptă și rezistentă la temperaturi ridicate. Asigurați-vă că este destul loc în jurul prăjitorului de pâine pentru circulația aerului.
2. Asigurați-vă că tăvița pentru firimituri este bine fixată la baza prăjitorului de pâine.
3. Lăsați aparatul să funcționeze o dată sau de două ori fără pâine, pentru a arde reziduurile de producție. La prima încălzire poate ieși puțin fum sau miros. Aceasta este normal pentru multe aparate de încălzit. Siguranța aparatului nu va fi afectată.

## INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Introduceți ștecărul în priză și puneți în funcțiune aparatul.
2. Puneți o felie sau două de pâine în fanta de prăjire.
3. Selectați cu ajutorul regulatorului gradul de prăjire dorit între 1 și 7 (1 = cel mai puțin prăjit; 7 = cel mai bine prăjit). Pentru prima prăjire vă recomandăm gradul nr. 4. Gradul de prăjire depinde de tipul de pâine și de gustul dvs. individual.
4. Apăsăți mânerul elevator până ce acesta se cuplează. Procesul de prăjire începe automat.
5. Țineți cont că mânerul elevator nu se cuplează dacă ștecărul nu este conectat la priză și dacă prăjitorul nu este pornit.
6. Prăjitorul se oprește automat iar pâinea este aruncată afară atunci când s-a atins gradul de prăjire dorit. Prin intermediul tastei "CANCEL" procesul de prăjire se poate întrerupe în orice moment.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Asigurați-vă că aparatul este oprit și scos din priză înainte de a-l curăța. Întâi lăsați prăjitorul de pâine să se răcească.
2. Scoateți tăvița pentru firimituri pentru a o curăța. Puneți tăvița înapoi în aparat înainte de a-l folosi.
3. Ștergeți partea exterioară a prăjitorului de pâine cu o lavetă umedă și uscați apoi cu altă lavetă. Niciodată nu scufundați prăjitorul de pâine în apă pentru a-l curăța!
4. Pentru a-l curăța pe interior, întoarceți prăjitorul și scuturați peste chiuvetă pentru a lăsa firimiturile să cadă.  
Curățați tăvița pentru firimituri în mod regulat, pentru a nu lăsa firimiturile să se adune în prăjitor.

## DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Putere maximă: 700W

## **GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI**

Înainte de livrare, aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului apar daune, trimiteți aparatul înapoi la comerciant. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are opțiunea de a solicita garanția după criteriile următoare:

Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat începând din ziua vânzării. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiuni tehnice în urma reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. Prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, garanția se pierde. Nu suntem răspunzători pentru daune indirecte. Nu suntem răspunzători pentru daune sau răni în urma utilizării incorecte sau pentru nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

## **Eliminare ecologică**



Reciclare - Directiva UE 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător sau asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor vă rugăm să aruncați aparatele în mod responsabil, pentru a încuraja reciclarea

durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta se poate debarasa de aparat în mod ecologic.

Emerio Deutschland GmbH (nu este o adresă de service)

Höfferweg 14

51519 Odenthal

Germania

## **Informații clienți:**

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info.de@emerio.eu